

Część I.

**Małżeństwo i rodzina
w dobie współczesnych przemian**

**ORZECZNICTWO
EUROPEJSKIEGO TRYBUNAŁU PRAW CZŁOWIEKA
W SPRAWACH ŻYCIA, MAŁŻEŃSTWA I RODZINY
THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS RULING
ON THE ISSUES OF LIFE, MARRIAGE AND FAMILY**

PAWEŁ BAŁA

Institut Nauk Społecznych, Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach

Streszczenie

Przytoczony wybór orzecznictwa Europejskiego Trybunału Praw Człowieka w Strasburgu wskazuje na niezadowolające stanowisko sądu w sprawie definicji istoty ludzkiej. Trybunał konsekwentnie unika odniesienia się do problemu podmiotowości – jako istoty ludzkiej – płodu, nasciturusa. Stanowisko takie budzi niedosyt z punktu widzenia nauki Kościoła, bowiem każdy człowiek posiada integralne prawo do życia. Dlatego w niniejszym artykule opisuje problem zabójstwa eutanatycznego, kwestie dopuszczalności aborcji, prawo człowieka – mężczyzny i kobiety do założenia rodziny wskazując na ingerencję Konwencji Trybunału Praw Człowieka w stosunku do rozwoju rodziny w poszczególnych państwach i jej dyskryminacji.

Słowa kluczowe: życie, małżeństwo, eutanazja, aborcja, rodzina, prawo, konwencja.

Summary

The attitude demonstrated by the European Court of Human Rights in Strasbourg on the issues of defining human life does not seem to be adequate. The Court consistently avoids referring to the issue as that of a human being, fetus, nasciturus. This attitude is highly insufficient from the point of view of the Church teaching, where each human being has an integral right to live. Therefore this article deals with the questions of euthanasia, abortion, and the human rights of the man and woman to start a family pointing out discriminatory tendencies in the Court of Human Rights Convention with regard to family matters.

Keywords: life, marriage, euthanasia, abortion, family, law, convention

**RODZINA W SPOŁECZEŃSTWIE INFORMACYJNYM:
INTEGRACJA CZY DEZINTEGRACJA?**

**A FAMILY IN INFORMATION SOCIETY:
INTEGRATION OR DISINTEGRATION?**

MIECZYŚLAW OZOROWSKI

Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Wydział Studiów nad Rodziną, Warszawa (Łomianki)

Streszczenie

Współczesna rodzina musi żyć i rozwijać się w społeczeństwie informacyjnym. Sam termin *społeczeństwo informacyjne* jest stosunkowo nowy, ale rzeczywistość, jaką reprezentuje jest konstruowana już od dawna. Dlatego też społeczeństwo informacyjne jest niejako naturalnym światem bytowania rodziny bowiem człowiek został stworzony przez Boga jako istota rozumna i wolna, powołana do dialogu ze Stwórcą, do dania Mu odpowiedzi wiary i miłości. Na przestrzeni dziejów rodzina znalazła się w matni sieci informacyjnej. Przyczyniły się do tego odkrycia techniczne oraz rozwój odpowiedniej infrastruktury. Niestety w społeczeństwie tym rodzina ulega wielu procesom zagrożeń szczególnie ze strony mediów. Dlatego staje ona przed wieloma wyzwaniami, znajduje się również pod przemożną presją wielu innych środków społecznego przekazu. Pomimo wielu zagrożeń, prowadzących do jej dezintegracji, sytuacja nie jest beznadziejna. W procesie wycechowania Kościoła i rodzina mocno zwracają uwagę na bezpieczne prądy, które pozwolą młodzieży i dzieciom rozwijać się w społeczeństwie informacyjnym.

Słowa kluczowe: rodzina, społeczeństwo informacyjne, integracja, dezintegracja

Summary

The contemporary family must live and develop in information society. The term *information society* is relatively new, but the reality which it represents, is quite old. Thus information society is also a natural world for a family when man was created by God as an understanding and free being, called to a dialogue with the Creator, to give Him an answer of love and faith. Over the years, family has found itself in an information net. Technical inventions and the development of accompanying infrastructure were the reason for this. Unfortunately, in this kind of society a family faces numerous threats, especially from the media. As a result, it is confronted with many challenges and it is also exposed to all kinds of pressure. Despite these countless threats, the situation is not hopeless. In the process of upbringing the Church and family are paying particular attention to the positive trends, which are safe and which allow children and youth to develop properly in this information society.

Keywords: family, informative society, integration, disintegration

REWOLUCJA GENDEROWA WOBEC TRADYCYJNEJ KONCEPCJI MAŁŻEŃSTWA I RODZINY

GENDER REVOLUTION TOWARDS TRADITIONAL CONCEPT OF MARRIAGE AND FAMILY

GABRIELE KUBY

Socjolog, publicystka z Niemiec

Streszczenie

Kultura europejska przeżywa kryzys, który dotyka korzeni naszej egzystencji. Kryzys ten dotyczy fundamentu wartości chrześcijańskich, tożsamości kobiety i mężczyzny, rodziny oraz prawa do życia. Współcześnie problem ten łączy się z rewolucją genderową. Pojęcia gender używa się do określenia płci kulturowej, w odróżnieniu od płci biologicznej. Uważa się, że płeć społeczna jest niezależna od płci biologicznej. Kobieta i mężczyzna są jedynie „konstrukcją” społeczną, uwarunkowana kulturowo, którą należy zdekonstruować. GENDER MAINSTREAMING jest zamachem na panujący porządek w dziele stworzenia. Kiedy próbuje się zrównać, pomieszać czy zlikwidować odrębną tożsamość kobiety i mężczyzny, to podcina się własne korzenie. Co prawda ten stan rzeczy nie może trwać wiecznie, ale można zniszczyć fundament, na którym oparty jest porządek ludzkości.

Słowa kluczowe: rodzina, małżeństwo, gender, antykoncepcja, aborcja, homoseksualizm

Summary

European culture experiences a crisis which touches the roots of our existence. This crisis refers to foundation of Christian values, woman and man identity, family and the right to live. Today this problem is connected to gender revolution. The term gender is used to define a cultural sex, as opposed to biological one. It is considered that social sex is independent of biological one. Woman and man are just social structure, which needs to be destroyed. GENDER MAINSTREAMING is an attack against the order in the creation. When you try to equalize, mix or eliminate a different identity of man and woman, it is just cutting one's own roots. This is not forever, but the foundation on which the order of humanity is based, can be destroyed.

Keywords: family, marriage, gender, contraception, abortion, homosexuality

SKUTKI MIGRACJI ZAROBKOWYCH DLA MAŁŻEŃSTWA I RODZINY

THE EFFECTS OF ECONOMIC MIGRATION FOR MARRIAGE AND FAMILY

JULIA GORBANIUK

Instytut Nauk o Rodzinie, Katolicki Uniwersytet Lubelski

Streszczenie

Wyjazdy w celach zarobkowych za granicę po roku 2004, gdy Polska wstąpiła w struktury Unii Europejskiej, przybrały na sile i do dnia dzisiejszego wciąż obserwujemy ich tendencję wzrostową. Migracje jako proces dobrowolny zawsze łączyły się z nadzieją określonych grup czy jednostek na poprawę stanu ekonomicznego, społecznego a czasem religijnego, zaś przymusowe

(ucieczki, deportacje, przesiedlenia) były wynikiem przemocy bezpośredniej, egzekwowanej *hic et nunc* przez silniejszych wobec słabszych. Na podstawie przeprowadzonych badań można wskazać, iż występowanie rodzin z doświadczeniem rozłąki migracyjnej jest zjawiskiem o znaczącym zasięgu, dotyczy ponad 38% populacji badanych rodzin. Wymaga ono dokładnego zbadania, pozwalającego na niesienie właściwej pomocy specjalistycznej w zakresie poradnictwa małżeństwo-rodzinnego.

Słowa kluczowe: migracja, rozłąka, rodzina, małżeństwo, praca.

Summary

Economic migration after 2004 when Poland became a member of the European Union is getting more and more intense. Voluntary migration has always been connected with the hopes of particular groups or individuals to improve their social, economic or religious status, while forced migration such as escapes, deportations, resettlements were a result of direct violence, made *hic et nunc* by the stronger towards the weaker. On the basis of the research it can be shown that a family with a migration separation experience is quite a common phenomenon, it affects 38% of the respondents. Further thorough research is required so as to provide proper family counselling to those needing help.

Keywords: migration, separation, family, marriage, job

PRZEMOC W RODZINIE JAKO ZJAWISKO SPOŁECZNE

FAMILY VIOLENCE AS A SOCIAL PHENOMENON

MARIAN SZKODZIŃSKI

Inspektor, Komendant Powiatowy Policji w Leżajsku

Streszczenie

Przemoc coraz częściej bywa postrzegana jako zjawisko niedopuszczalne w relacjach i sytuacjach społecznych, w których tradycyjnie uważano ją za normę. Jest ona określana jako nacisk fizyczny lub psychiczny, sprawiający, że podmiot działania wtrącony zostaje w sytuację dla niej niepożądaną, stając się przedmiotem czyjegoś działania. Przemoc w rodzinie istniała zawsze, niezależnie od kultury, statusu społecznego, ekonomicznego, wykształcenia rodziców i środowiska zamieszkania. Przemoc w rodzinie nie jest czynnikiem jednorodnym, często ma długą, nawet kilkunastoletnią historię i zwykle powtarza się według określonych, nietrudnych do zaobserwowania prawidłowości. Przemoc jest zjawiskiem trudnym i dlatego należy pomagać tym, którzy jej doświadczają, zaś instytucje pomocy winny otaczać te osoby integralną pomocą.

Słowa kluczowe: przemoc, zjawisko społeczne, rodzina,

Summary

Violence is more and more often seen as intolerable in relations and social situations in which it was considered a norm. It is defined as physical or psychological pressure due to which a subject of such deeds finds himself in an unwelcome situation, becoming an object of somebody else's acts. Family violence has always existed, regardless of the culture, economic or social status, education and surroundings. It is not a uniform factor, very often it has a long history and it is usually repeated according to some easy to notice rules. It is a hard problem and we should help those who suffer from it, since institutions ought to help these people integrally.

Keywords: violence, social phenomenon, family

DZIECKO POTRZEBUJE RODZICÓW CZYLI ROZWAŻANIA O TZW. USTAWIE ŻŁOBKOWEJ

'A CHILD NEEDS PARENTS' A DISCUSSION ON THE SO CALLED 'NURSERY ACT'

MARIA RYŚ

*Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, Prezes Towarzystwa Uniwersyteckiego Fides
et Ratio*

Streszczenie

Sytuacja w kraju wygląda poważnie – mamy nie tylko zapaść demograficzną, ale i dziurę budżetową. Nad tymi problemami, bardzo ważnymi i trudnymi, decydującymi o przyszłości narodu, trzeba się z troską pochylić i podjąć zdecydowane, skuteczne działania, zanim nie będzie za późno. Bo przecież problemy demograficzne już teraz są dotkliwie odczuwane – zamykane są

szkoły, boiska, świetlice z powodu braku dzieci. Do rozwiązania są dwie bardzo poważne kwestie. Pierwsza to brak właściwego doceniania macierzyństwa, zarówno przez młode kobiety, jak i przez ich najbliższe otoczenie, ale też chociażby przez media. Drugą jest brak właściwych ulg podatkowych, odpowiednio płatnych urlopów macierzyńskich, zniżek lub bezpłatnych biletów do kin dla rodzin, ulg przejazdowych, ulg przyznawanym rodzicom decydującym się na urodzenie dziecka.

Słowa kluczowe: rodzina, demografia, edukacja, żłobki, ustawa żłobkowa

Summary

The situation in the country does look serious – not only the birthrate is low, but there is also economic crisis. We should think about these very important issues which affect the future of our nation and try to act effectively, before it is too late. The consequences of the low birth rate are sharply experienced in schools, child day care centers, and on playgrounds, which are being closed down because of the low numbers of children. There are two main problems to solve. The first one is the lack of maternity appreciation both in young women and in their closest ones as well as in the media. The second one refers to the lack of proper tax deductions, duly paid maternity leaves, discounts or free tickets to cinemas for families, discounts on fares, or reliefs for families who decide to have a baby.

Keywords: family, demography, education, nurseries, nursery law

SYTUACJA MAŁŻEŃSTWA I RODZINY NA UKRAINIE A POLITYKA PRORODZINNA PAŃSTWA

THE SITUATION OF THE UKRAINIAN MARRIAGE AND FAMILY AND THE STATE PRO-FAMILY POLICY

HALYNA KRYSH TAL

*Instytut Rodziny i Życia Matżeńskiego, Ukraiński Katolicki Uniwersytet we Lwowie, Instytut Teologiczny
Św. J. Bilczewskiego we Lwowie*

Streszczenie

Rodzina jest fundamentem społeczeństwa i zarazem najważniejszą wartością każdego państwa, w niej bowiem rodzą się i wychowują jego obywatele. W artykule przedstawiono pewien zarys sytuacji rodziny na Ukrainie i główne tendencje, jak państwo usiłuje reagować na bieżące tendencje i rozwiązywać istniejące problemy. Podjęto problem demograficznej depopulacji, rozwodów, dzieci, wychowania. Warto zauważyć, że na ogół państwo respektuje zasadę, że rodzina jest podstawową wartością i że tę wartość należy chronić i rozwijać. Na to ma być zorientowana polityka rodzinna państwa, która powinna znaleźć swoje odzwierciedlenie w aktach prawodawczych i wykonawczych, w organizacji pracy różnych służb państwowych zorientowanych na pomoc rodzinie w aspekcie nie tylko finansowym, ale i wychowawczym. W tym względzie potrzeba większej współpracy ludzi, którzy w różny sposób dbają o dobro rodziny.

Słowa kluczowe: rodzina, małżeństwo, polityka prorodzinna, społeczeństwo

Summary

A family is the foundation of society and also the most important value of each country, as it is a family where its citizens are born and brought up. The article presents a certain aspect of the family situation in Ukraine, and the main tendencies on the part of the state trying to address some of the problems. The issues discussed are related to low birthrates, depopulation, divorce, and child upbringing. It is worth noticing that usually the state respects the principle of the family being its basic value which must be protected and developed. The family policy of the country must be oriented towards this end and find its reflection in the legislation and work organization of various public institutions which help families both financially and educationally. In this respect there should be more cooperation among all these who help families in many different ways.

Keywords: family, marriage, pro-family policy, society

ZADANIA MAŁŻONKÓW I PRZYGOTOWANIE ICH DO ŻYCIA WE WSPÓŁCZESNYM ŚWIECIE

PREPARING MARRIED COUPLES FOR CHALLENGES AND LIVING IN THE MODERN WORLD

RYSZARD SZTYCHMILER

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Olsztyn

Streszczenie

Sytuacja społeczna i religijna rodzin w Polsce i wielu krajach Unii Europejskiej nie jest najlepsza. Nie sprzyja ona zachowywaniu norm moralnych i prawnych obowiązujących w małżeństwach. Jest ona wyzwaniem dla Kościoła i władz świeckich, aby coraz lepiej przygotowywać młodych do małżeństwa. Największa część norm KPK dotyczących małżeństwa odnosi się właśnie do przygotowania do małżeństwa i warunków ważnego jego zawierania. Dlatego też w podjętym artykule autor zwraca konferuje: model małżeństwa i rodziny w nauczaniu Kościoła oraz w prawie kanonicznym wskazując na zadania małżonków zawarte w prawie Kościoła Katolickiego. Ponadto opisuje warunki życia współczesnej rodziny zwracając uwagę na wartość przygotowania nupturientów do zawarcia małżeństwa.

Słowa kluczowe: małżeństwo, rodzina, prawo kanoniczne, wierność,

Summary

The social and religious situation of families in Poland and in many other European Union countries is not very good. It does not favor following moral and legislative norms which are obligatory in marriage. It is a challenge for the Church and secular authorities to better prepare young people for marriage. The majority of the Catholic Church norms refers to preparation for marriage and the conditions of its lawful contract. That is why the author pays special attention to the model of marriage and family in the Church teaching and in the canonical law pointing at the tasks of married couples as mentioned there. The article also presents the living conditions of the contemporary family and describes the advantages of good preparation for marriage.

Keywords: marriage, family, canonical law, faithfulness

MAŁŻEŃSTWO: SAKRAMENT MIŁOŚCI

MARRIAGE: A SACRAMENT OF LOVE

MAREK DZIEWIECKI

*Psycholog, rekolekcjonista, dyrektor radomskiego telefonu zaufania „Linia Braterskich Serc”,
krajowy duszpasterz powołań i wicedyrektor Europejskiego Centrum Powołań*

Streszczenie

Żyjemy w czasach, w których feministki proponują walkę kobiet z mężczyznami, aktywiści gejowscy proponują izolację kobiet od mężczyzn, a Bóg niezmiennie – jak na początku historii – proponuje mężczyźnie i kobiecie wzajemną miłość i wspólne dorastanie do świętości. Dlatego ważnym wydaje się uświadomienie współczesnemu czytelnikowi wartości małżeństwa jako sakramentu miłości. Nie ulega wątpliwości, iż największe szanse na trwałe małżeństwo i szczęśliwą rodzinę mają ci narzeczeni, którzy decydują się połączyć się ze sobą miłością sakramentalną, czyli taką miłością, która jest wierna i nieodwołalna na podobieństwo miłości Boga. Istnieje zatem potrzeba właściwego wychowania dzieci i młodzieży do miłości małżeńskiej i rodzicielskiej.

Słowa kluczowe: małżeństwo, sakrament, miłość, świętość, wychowanie

Summary

We live in a time when feminists declare an open war between men and women, when gay activists suggest separation of the two sexes, and when God, without change, as at the beginning of history, offers men and women mutual love and shows a way to perfection. Now more than ever, it is important to make the contemporary reader aware of the importance of marriage as a

sacrament of love. Without doubt, the greatest chance of having a happy marriage have these couples who decide to be united by means of sacramental love, which is faithful and steadfast, as the love of God. There is a need therefore for a proper upbringing of children and youth to prepare them for marriage and family love.

Keywords: marriage, sacrament, love, holiness, upbringing

RODZINA: DAR I ZADANIE

THE FAMILY: A GIFT AND A TASK

ANDRZEJ PRYBA MSF

Wydział Teologiczny, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

Streszczenie

Sytuacja, w której znalazł się współczesny człowiek, żywo dotyczy rzeczywistości małżeństwa, rodziny oraz społeczeństwa. Ideologia, wykluczając bowiem tradycyjne, ewangeliczne spojrzenie na rodzinę, nie dostrzega jej natury. Rodzina to jej zdaniem kwestia społecznej umowy czyli konwenansu. Tymczasem rodzina posiada swoją naturalną strukturę, jest kolebką życia i miłości. Małżonkowie winni ciągle przypominać sobie o tym, że są wspólnotą życia i miłości. O miłość powinni się ciągle troszczyć i wzajemnie się do niej wychowywać. Prawdziwa bowiem miłość jest zawsze odpowiedzialna i otwarta na przyjęcie potomstwa, które jest jej owocem.

Słowa kluczowe: rodzina, dar, zadanie, miłość, potomstwo, Pan Bóg

Summary

The situation of the contemporary man directly refers to the reality of marriage, family and society. The age of ideology, as it prevails now, excludes a traditional, evangelical perception of the family, and completely disregards its nature. The family is being treated as a social contract, an agreement. However, the family has its own natural structure, which is a cradle of life and love, and married couples should always remember that they are part of it. They should care about their love and live up to it mutually. It must be remembered that true love is always responsible and open to giving new life, which is its fruit.

Keywords: family, gift, task, love, offspring, God

Część III.

Propozycje działań na rzecz małżeństwa i rodziny

TERAPIA MAŁŻONKÓW ZAGROŻONYCH KRYZYSEM WEDŁUG MODELU „PIĘCIU KROKÓW”

“FIVE STEPS” THERAPY FOR THE COUPLES IN CRISIS

WŁADYSŁAW SZEWCZYK

UKSW Warszawa, WSD Tarnów

Streszczenie

Konflikty w małżeństwie są nieuniknione. Chcąc dobrze je rozwiązać, czasami warto skorzystać z pomocy z zewnątrz – z poradnictwa, mediacji, terapii. Na przykładzie opisanego przypadku, w artykule przedstawiono zasady i etapy pracy z małżeństwem nad rozwiązaniem problemu – Model Pięciu Kroków. Autor dzieli się swoim 30-letnim doświadczeniem w pracy terapeutycznej, między innymi z małżeństwami w stanie kryzysu, zagrożonymi rozwodem. Proponowany Model Pięciu Kroków został „sprawdzony” w wielu przypadkach, z pozytywnym skutkiem. Pozwala na wyjście z kryzysu, odbudowanie małżeńskiej więzi i powrót do rozumienia siebie, przebaczenia i budowania od nowa.

Słowa kluczowe: małżeństwo, rodzina, terapia małżeństw, poradnictwo rodzinne

Summary

Conflicts are inevitable in any marriage. In order to solve them external assistance such as counselling, mediation, and therapy may be necessary. The author shares his 30-year therapeutic experience, including work with married people in crisis who considered divorce as a solution to their problems. He gives a demonstration how the “Five Step Model” works in practice for

the couples intending to solve their problems. The "Five Steps Model" was tested in many cases with positive results. It allows to overcome the crisis, to reach a consensus and reconciliation, to rebuild a marital relationship and renew a mutual understanding.

Keywords: marriage, family, therapy of marriage, family counseling

PROFILAKTYCZNY I FORMACYJNY WALOR UCZENIA KOMUNIKACJI W PRZYGOTOWANIU BEZPOŚREDNIM DO MAŁŻEŃSTWA

PREVENTIVE AND FORMATIVE VALUES OF COMMUNICATION SKILLS TRAINING IN THE IMMEDIATE PREPARATION FOR MARRIAGE

JERZY DZIERŻANOWSKI

Wydział Teologiczny Uniwersytetu Opolskiego

Streszczenie

Komunikacja międzyludzka jest przedmiotem zainteresowania wielu specjalistów, także tych zajmujących się małżeństwem i rodziną. Umiejętność komunikowania swoich potrzeb, oczekiwań zarówno między narzeczonymi, jak i małżonkami pozostawia wiele do życzenia. Młodzi nie rozmawiają o fundamentalnych sprawach swojego życia: wartościach, zasadach prowadzenia domu, wzajemnej pomocy, o podziale obowiązków, planach na przyszłość. W tekście przedstawiono profilaktyczny walor uczenia komunikacji, podstawy kształtowania konstruktywnych zasad komunikacji, formacyjny walor uczenia komunikacji oraz związek między jakością komunikacji, a jakością życia w małżeństwie.

Słowa kluczowe: małżeństwo, przygotowanie do małżeństwa, komunikacja w związku

Summary

Interpersonal communication is an object of interest of many specialists, including those dealing with marriage and family. Communication skills of candidates for marriage and married couples are very poor. Young people do not talk about the fundamental issues of their life: values, needs, expectations, principles of organizing their own home, mutual assistance, sharing of responsibilities, plans for the future. The text presents the preventive and formative values of communication skills training, forming the basis of constructive communication rules, and the relationship between the quality of communication and the quality of marital life.

Keywords: marriage, preparation to marriage, communication skills

KATOLICKI DORADCA RODZINNY WOBEC WYBRANYCH PROBLEMÓW WSPÓŁCZESNOŚCI

A CATHOLIC FAMILY COUNSELLOR AND SOME CONTEMPORARY CHALLENGES

URSZULA DUDZIAK

*Kierownik Katedry Psychofizjologii Małżeństwa i Rodziny,
Instytut Nauk o Rodzinie, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*

Streszczenie

Rola doradców życia rodzinnego jest szczególnie doniosła w kontekście duchowej walki z tym, co święte, wartościowe, tradycyjne i fundamentalne. Zadaniem katolickich doradców rodzinnych jest niesienie pomocy zagubionym, zapobieganie patologiom, wspieranie właściwego przygotowania do życia w małżeństwie i rodzinie, wzmacnianie i doskonalenie prawidłowych poglądów na miłość i życie. Niniejszy tekst wskazuje na normatywne ujęcie zagadnień związanych z istotą małżeństwa i ludzką płodnością. Przedstawia rzeczywistość opartą na badaniach empirycznych, w znacznej mierze odbiegającą od obowiązujących norm moralnych. W końcowej części zawiera propozycje działań dla doradców życia rodzinnego, którzy troszczą się o to, by życie rodzin było zgodne z planem Bożym

Słowa kluczowe: katolickie poradnictwo rodzinne, zadania doradcy rodzinnego, katolicki doradca rodzinny

Summary

The important role of a family counsellor is clearly visible in the context of contemporary spiritual warfare against all that is sacred, valuable, traditional and fundamental. Helping the lost, prevention of pathologies, supporting the proper preparation for life in marriage and family, or strengthening and improving an appropriate attitude to love and life are the main tasks of Catholic family counsellors. The text indicates the normative approach to problems related to the nature of marriage and human fertility. It shows the reality based on empirical research, which is very different from the moral standards prevailing at present. In the final section of the article, family life counsellors can find some suggestions for their counselling activities based on God's plan for marriage and family.

Keywords: Catholic family counseling, tasks of Catholic family counselor, Catholic family counselor

WYCHOWANIE DO CZYSTOŚCI WOBEK WSPÓŁCZESNYCH WYZWAŃ (Z DOŚWIADCZEŃ NIEMIECKICH)

EDUCATION FOR PURITY IN THE FACE OF CONTEMPORARY CHALLENGES (FROM THE GERMAN EXPERIENCE)

GABRIELE KUBY

Socjolog, publicystka z Niemiec

Streszczenie

Pomimo dziesiątków lat komunistycznej dyktatury, Polsce udało się uratować wartość rodziny przez pielęgnowanie silnej tradycji katolickiej. Jednakże współczesna polityka UE oraz wpływ mediów na codzienne życie sprawia, że obecnie także Polska poddana jest negatywnym wpływom płynącym ze współczesnej kultury. Rozwój sytuacji w Niemczech oraz w innych krajach Europy Zachodniej powinien stanowić przestrożę dla Polski. Autorka, odnosząc się do niemieckiej rzeczywistości, prezentuje zagrożenia: ideologii gender, systemu podatkowego i emerytalnego w Niemczech, wychowania dzieci w żłobkach, seksualizacji społeczeństwa. Omawia także działania w obronie rodziny, między innymi wychowanie chrześcijańskie, seminaria dla młodzieży „Only You”.

Słowa kluczowe: wychowanie, czystość, krytyka gender, przemiany społeczne w Niemczech

Summary

Despite the decades of communist dictatorship, Poland has managed to save the value of the family by cultivating strong Catholic traditions. However, the contemporary EU politics and the impact of media on everyday life subjected Poland to negative influences flowing from modern culture. The situation in Germany and other Western European countries should be a warning to Poland. The author, referring to the German reality, presents such dangers as gender ideology, tax and pension system in Germany, the education of children at nurseries, or sexualisation of society. The article also presents various positive activities aimed at protecting the family values, which include Christian education, and seminars for youth called “Only You”.

Keywords: education, purity, critique of gender ideas, social changes in Germany

WIĘZ MAŁŻEŃSKA A KREATYWNOŚĆ DZIECI W ICH DOROSŁYM ŻYCIU

A MARITAL BOND AND CREATIVITY OF CHILDREN IN THEIR ADULT LIFE

JÓZEF SZOPIŃSKI

Wyższa Szkoła Ekonomii i Innowacji w Lublinie

Streszczenie

Jakość więzi małżeńskiej znacząco wpływa na tworzenie się zasobów psychicznych, kreatywności u dzieci w ich własnych rodzinach, jak również w życiu zawodowym. Kreatywność rozumiana jest tu jako zdolność do wprowadzania nowych i wartościowych zmian w życiu osobistym lub zawodowym. Ludzie kreatywni odznaczają się przede wszystkim ukierunkowaniem na przyszłość oraz pozytywnym stosunkiem do siebie i świata. Fundamentem ich pozytywnej siły są dobre relacje w rodzinie pochodzenia. W literaturze specjalistycznej bardzo rzadko obszar życia rodzinnego i zawodowego bywają analizowane i opisywane łącznie. W niniejszym tekście połączono dwie perspektywy w ukazaniu jakości relacji rodzinnych i kreatywności dzieci: perspektywę badacza i psychoterapeuty.

Słowa kluczowe: małżeństwo, więź małżeńska, kreatywność dzieci, wpływy rodzicielskie

Summary

The quality of the marital bond affects significantly the formation of mental resources, creativity of the children later in their own families, and their professional life as well. Creativity is understood here as the ability to bring about new and valuable changes in one's personal and professional life. Creative people have a particular focus on the future and a positive attitude towards themselves and the world. Good relationships in the family of origin are the foundation of their assets at work. In the specialist literature, the area of family and professional life tend to be rarely analyzed and reported together. In this text these two perspectives are merged by the author who is both: a researcher and a psychotherapist.

Keywords: marriage, marital bond, the creativity of children, parental influence

AKTUALNOŚĆ NAUKI O MAŁŻEŃSTWIE I RODZINIE – WYBRANE PROBLEMY

THE VALIDITY OF FAMILY SCIENCE. SELECTED ASPECTS

ANDRZEJ GARBARZ

Institut Pedagogiki Uniwersytetu Rzeszowskiego, Katedra Nauk o Rodzinie

Streszczenie

W dyskusjach o wychowaniu dużo mówi się o potrzebie integralności podmiotów wychowujących (rodziny, szkoły, mediów, Kościoła). Postulat integracji wiedzy spełniają m.in. Nauki o Rodzinie. Jako interdyscyplinarny kierunek studiów, łączą psychologiczny, pedagogiczny, socjologiczny, biomedyczny, prawny, filozoficzny, teologiczny namysł nad problematyka małżeństwa i rodziny. Autor omawia podstawy i program Nauk o Rodzinie, opisując stan rozwoju tego kierunku w Polsce

Słowa kluczowe: rodzina, małżeństwo, nauki o rodzinie

Summary

There are numerous discussions about education concerning the need for the integrity of educational entities (families, schools, the media, the Church). Family Science accomplishes such an objective of knowledge integration. As an interdisciplinary field of study, combining psychological, pedagogical, sociological, biomedical, legal, philosophical, and theological reflections, it focuses on issues of marriage and family. The author discusses some basic principles and scope of Family Science describing its status in Poland.

Keywords: marriage, family, Family Science

PRZYGOTOWANIE STUDENTÓW PRACY SOCJALNEJ DO ŚWIADCZENIA PORADNICTWA RODZINNEGO

TRAINING SOCIAL WORK STUDENTS FOR FAMILY COUNSELLING

MAŁGORZATA SŁOWIK

Institut Pedagogiki, Akademia Pomorska w Słupsku

Streszczenie

Istnieje konieczność przygotowania pracowników socjalnych do takiej pracy socjalnej z rodziną, która przyczyni się do uzdrowienia naturalnego środowiska wychowawczego, jakim jest rodzina pochodzenia. Chcąc tego dokonać, trzeba upowszechnić i udoskonalić kształcenie pracowników socjalnych w obszarze poradnictwa rodzinnego. Zaprezentowany materiał wskazuje na znaczenie i potrzebę rozwoju poradnictwa rodzinnego w systemie pomocy społecznej, zarówno w formie zintegrowanych instytucjonalnych działań (publicznych poradni rodzinnych lub działalności wyspecjalizowanych komórek usytuowanych przy ośrodkach pomocy społecznej), jak i w formie działań podejmowanych przez pracowników socjalnych w ich indywidualnych kontaktach z rodzinami. Chcąc zapewnić realizację poradnictwa rodzinnego na pożądanym poziomie jakości, konieczne jest opracowanie standardów tego poradnictwa, które będą uwzględniane we wszystkich instytucjach i organizacjach pomocowych. Warto też zapewnić odpowiednie przygotowanie kandydatów do zawodu pracownika socjalnego oraz doskonalenie już zatrudnionych pracowników socjalnych w zakresie poradnictwa rodzinnego

Słowa kluczowe: praca socjalna, rodzina, poradnictwo rodzinne, pracownicy socjalni

Summary

There is a need to prepare social workers for counselling families in crisis. That is why training of social workers in this field should be made a priority. The article presents the importance and need for the development of family counselling in the present social welfare system. There is a need for integrated institutional activities performed both by public counselling services specializing in family counselling located at the social welfare centers and by social workers in their work with individual families. To supply the implementation of family counselling at the desired level of quality, it is necessary to work out and meet high standards of family counselling in all institutions and aid organizations. It is utterly important to adequately prepare the candidates for social work and also those already employed in the field to be able to do proper family counselling.

Keywords: social work, family, family counseling, social workers